

**ST. STANISLAUS KOSTKA CHURCH  
PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI  
1923-2024**



**MSZE ŚWIĘTE**

**Weekdays:**

**Tuesday, Wednesday,  
Thursday & Saturday**

9:00 AM - English

**Friday**

7:00 PM - Polish

**Saturday:**

6:00 PM - Polish

**Sunday**

8:30 AM - Polish

10:00 AM - English

11:30 AM - Polish

**Holy Days Schedule - Święta:**

9:00 AM - English

7:00 PM - Polish

**Office Hours - Kancelaria Parafialna:**

**Secretary - Sekretarka: Monika Tutka**

Monday: closed - nieczynne

**Tuesday: 9:00 AM - 5:00 PM**

**Wednesday: 9:00 AM - 5:00 PM**

Thursday: closed - nieczynne

**Friday: 9:00 AM - 3:00 PM**

Saturday: closed - nieczynne

**RECTORY - PLEBANIA  
109 York Avenue,  
Staten Island, New York 10301**

**Tel: 718-447-3937 Fax: 718-815-5733  
parish@stanislawkostkasi.org  
pastor@stanislawkostkasi.org  
www.stanislawkostkasi.org**

**Pastor - Proboszcz  
Rev. Canon Jacek Piotr Woźny**

**Deacon - Diakon  
Vincent D'Silva**

**Eucharistic Minister  
Nadzwyczajny Szafarz**

**Mariusz Tutka  
Andrzej Gorzelski  
Waldemar Dębicki**

**Music Director - Organista:**

**Alicja Kenig- Stola  
tel:718-689-4720**

**Polish School - Polska Szkoła:  
Principal - Dyrektor**

**Dorota Zaniewska  
tell: 347-302-1595  
www.psstateniland.w.interia.pl**

**Confessions- Spowiedź:**

**Friday - Piątek  
6:00 PM - 7:00 PM**

**Sacrament of Baptisms - Chrzest Św.:**

**First Sunday of month 11:30 AM  
Pierwsza niedziela miesiąca 11:30 AM**

**Weddings - Śluby:**

**By appointment 6 months before.  
Zgłoszenie 6 miesięcy przed ślubem.**

# Ordinary Time

**OCTOBER 6, 2024**  
**27<sup>TH</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME**  
**DWUDZIESTA SIÓDMA**  
**NIEDZIELA ZWYKŁA**

**Saturday / Sobota**

**6:00 P.M.** O Boże błogosławieństwo i zdrowie dla Bogdana i Jolanty w 42 rocznicę ślubu.

**Sunday / Niedziela**

**8:30 A.M.**

1. Ś.P. Artur Kościółek.
2. Ś.P. Władysław Grygiel.
3. Ś.P. Anna Grygiel-Mahar.
4. Ś.P. Stanisław i Maria Tęcz.
5. Ś.P. Mieczysław Tur.
6. Ś.P. Bruno Krywut.
7. Ś.P. Jan Tworek.
8. Ś.P. Jan Łata.
9. Ś.P. Henryk Mieczkowski.
10. Ś.P. Bogdan Kretuński.
11. Ś.P. Natalia Przestrzelska.
12. Ś.P. Marianna Lechuta.
13. Ś.P. Marian Rogowski.
14. Ś.P. Jadwiga Tyminska.
15. Ś.P. Teodora Mroczkowska.
16. Ś.P. Jan Łoś.
17. Ś.P. Paulina Fazio.
18. Ś.P. Maria i Antoni Róg.
19. Ś.P. Adam i Andrzej Rzepka.
20. Ś.P. Krystyna Orzyłowska.
21. Ś.P. Margaret i Frederik Enigan.
22. Ś.P. Danuta Perkowska.
23. Ś.P. James Rahill.
24. Ś.P. Bogusława Piróg.
25. Ś.P. Marianna Rzepka.
26. Ś.P. Leonarda i Józef Capała.
27. Ś.P. Fran Diaz.
28. Ś.P. Teresa i Roman Kozłowski.
29. Ś.P. Jan i Kazimierz Bagiński.

30. O Boże błogosławieństwo i zdrowie dla Łukasza.
31. O Boże błogosławieństwo i zdrowie dla Logana.
32. O Boże błogosławieństwo i zdrowie dla Juli.
33. O Boże błogosławieństwo i zdrowie dla Sebastiana, Katarzyny, Krzysztofa i Antoniego.
34. O Boże błogosławieństwo i zdrowie Dla Bogdana Mąki.
35. O pomyślne rozwiązanie sprawy.
36. Dziękczynna w intencji Bogu wiadomej.

**10:00 A.M.** L.M. Judith Cecelia Lorczak.

**11:30 A.M.** O Boże błogosławieństwo na dalsze lata pożycia małżeńskiego dla Krystyny i Grzegorza.

## NABOŻEŃSTWO RÓŻAŃCOWE

**Tuesday / Wtorek**

**9:00 A.M.** L.M. Artur Kościółek.

**Wednesday / Środa**

**9:00 A.M.** For good health for Marie Palermo & her husband.

**Thursday / Czwartek**

**9:00 A.M.**

**Friday / Piątek**

**7:00 P.M.** Ś.P. Władysława i Tomasz Półtorak.

**Saturday / Sobota**

**9:00 A.M.** L.M. Ludwika & Tomasz Motyka.

**OCTOBER 13, 2024**  
**28<sup>TH</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME**  
**DWUDZIESTA ÓSMA**  
**NIEDZIELA ZWYKŁA**

**Saturday / Sobota**

**6:00 P.M.** Ś.P. Franciszek Wojsiat.

**Sunday / Niedziela**

**8:30 A.M.** Ś.P. Piotr Samek w 5 rocznicę śmierci od córki z rodziną

**10:00 A.M.** L.M. Anna Lenzian from loving Granddaughter

**11:30 A.M.** Ś.P. Waldemar Targoński.

## NABOŻEŃSTWO RÓŻAŃCOWE

**OCTOBER 6, 2024**  
**27<sup>TH</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME**

*If we love one another, God remains in us  
and his love is brought to perfection in us.*  
*1 Jn 4:12*

**First Reading**

*Genesis 2:18-24*

**God creates woman from Adam's rib.**

**Responsorial Psalm**

*Psalm 128:1-2,3,4-5,6*

**A prayer for God's blessing**

**Second Reading**

*Hebrews 2:9-11*

**Christ was made perfect through suffering  
so that we might all be consecrated.**

**Gospel Reading**

*Mark 10:2-16 (shorter form Mark 10:2-12)*

**Jesus teaches against divorce and welcomes  
the children.**

**ENTRANCE HYMN**

**# 426 THIS DAY GOD GIVES ME.**

**OFFERTORY HYMN**

**# 609 WHATSOEVER YOU DO .**

**COMMUNION HYMN**

**# 608 PRAYER OF ST. FRANCIS.**

**RECESSIONAL HYMN**

**# 317 O MARY, OUR MOTHER.**



Today we continue to read from the Gospel according to Mark. For the past three Sundays, we have been hearing Mark's reports of conversations between Jesus and his disciples. Recall that in Mark's Gospel, Jesus uses these private moments to teach his disciples in greater detail about the Kingdom of God. Beginning with today's Gospel, Jesus returns to Judea, Jewish territory, and resumes his public ministry. The first verse of chapter 10 of Mark's Gospel tells us that crowds gathered around Jesus, and he taught them, as was his custom. Immediately, the Pharisees approach Jesus to test him.

The Pharisees question Jesus about the lawfulness of divorce. Under specific conditions, divorce was an accepted practice among the Jewish people during the time of Jesus. It was regulated by the Law of Moses, as found in Deuteronomy 24:1-5. This law only permits that a husband may divorce his wife if he finds her to be indecent. This is the justification that the Pharisees reference when Jesus inquires about the commandment of Moses. In reply, Jesus quotes from the Book of Genesis and counters that God's original intention was that men and women would become one flesh in marriage. Jesus describes the teaching of Moses as a concession made to God's original intention because of human stubbornness.

In private, Jesus' disciples question him further about this teaching on divorce. It is to his disciples that Jesus lays out the implications of his teaching by explaining that remarriage after divorce is adultery. Jesus' teaching was more restrictive than the teaching of the Pharisees, which permitted remarriage. Jesus further distinguished his teaching from the cultural norms of his time by applying his words equally to men and women. Jewish culture permitted only that a husband may divorce his wife. Wives were not permitted to divorce their husband for any reason, including adultery.

At first glance, the final part of today's Gospel seems unconnected to the previous teaching about divorce. When read together, however, these passages present a strong picture of Jesus' emphasis on the importance of family.

God intended for women and men to be joined together in marriage. Among the purposes of marriage is the raising of children. By welcoming children and fostering their relationship with God, parents and families bear witness to the Kingdom of God.

At the end of today's Gospel, the people were bringing their children to Jesus, and again Jesus' disciples show that they just don't get it. Recall that in the Gospel for each of the past two Sundays, Jesus has taught his disciples the value and importance of these "little ones" in the Kingdom of God. Yet in today's Gospel, the disciples try to prevent people from bringing their children to Jesus. Jesus reprimands his disciples and welcomes these children. Again Jesus offers these children as an example of the kind of complete trust and dependence upon God that ought to be the attitude of all believers.



#### **PRAYER FOR HEALING SICKNESS.**

Loving and ever-present God, we believe that your grace is sufficient for all things. Comfort us a new by your presence. Allow that in our weakness we may be made strong, in our grief, consoled, and in our ignorance, wise.

Protect and guide us that we may know the way to take and that at each crossroad of life we may see the right path to choose. Safeguard us by your power, uphold us your kindness, and warm us by your love. By your divine grace help us to do what is right, to act courageously, to love our neighbors, to forgive our enemies. By your grace, bless us through Jesus Christ our Lord. Amen.

*For the sick: Anne Padula, Barbara Bielawski, Robert Kozłowski, Josephine Ostrowski, Joseph Wojtowicz, Krzysztof Paluch, Anna Kozłowska, Piotr Kobeszko, Ryszard Wiśniewski, Michał Marczewski. Venceslav D'Silva, Teodora Guziejko.*

## **6 PAŹDZIERNIKA 2024 DWUDZIESTA SIÓDMA NIEDZIELA ZWYKŁA**

*Jeżeli miłujemy się wzajemnie, Bóg w nas mieszka*

*i miłość ku Niemu jest w nas doskonała.  
(Por. 1 J 4, 12bcd)*

#### **Pierwsze czytanie**

**(Rdz 2, 18-24)**

*Stworzenie niewiasty*

#### **Psalm**

**(Ps 128 (127))**

*Niechaj nas zawsze Pan Bóg błogosławi*

#### **Drugie czytanie**

**(Hbr 2, 9-11)**

*Chrystus, który uświęca, jak i ludzie, którzy mają być uświęceni, z Jednego są wszyscy*

#### **Ewangelia**

**(Mk 10, 2-16)**

*Co Bóg złączył, tego człowiek niech nie rozdziela*

Przez wiele lat umykał mi jeden niuans dzisiejszej Ewangelii: Jezus pyta faryzeuszów o to, co Mojżesz im „przykazał” (gr. entellomai), oni natomiast w odpowiedzi mówią Mu o tym, na co Mojżesz „pozwolił” (gr. epitrepó). Wydaje się, że to w tej drobnej, na pozór raptem stylistycznej różnicy, jest pies pogrzebany. Albowiem podczas gdy Jezus akcentuje „przykazanie” (normę, wartość, ideał, zasadę, regułę...), faryzeusze podkreślają „dyspensę” (wyjątek, niby-przywilej, usprawiedliwienie...); podczas gdy Jezus wraca do „początku” (stworzenia), faryzeusze wolą trwać w stanie upadku (grzechu). Ich drogi więc muszą się rozchodzić (nie tylko w dziedzinie etyki małżeńskiej, zresztą). Toteż dopóki faryzeusze – i wszyscy chrześcijanie o ich mentalności – nie zrezygnują z leczenia objawowego, by zamiast nim zająć się prawdziwym problemem, którym jest „zatwardziałość serca”, dopóty będą gorzały debaty na temat rozwodów i innych wykroczeń przeciwko czystości i godności małżeństwa (zob. KKK 2351-2359 i 2380-2391). Skorzystajmy tu z ogólnego nau-

czania Kościoła: „Tylko w tajemnicy Chrystusowego Odkupienia ukryte są «konkretne» możliwości człowieka. (...) Przykazanie Boga jest na pewno proporcjonalne do zdolności człowieka, ale do zdolności człowieka obdarowanego Duchem Świętym; człowieka, który nawet jeśli zgrzeszył, zawsze może otrzymać przebaczenie i cieszyć się obecnością Ducha Świętego” (św. Jan Paweł II, Veritatis splendor, 103)



## MIŁOŚĆ I ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Tak zatytułował swoją książkę na temat godności małżeństwa kard. Karol Wojtyła. Po wyborze na papieża swoje pierwsze śródowe katechezy też poświęcił problematyce małżeńskiej. Zostały one wydane pod znamienym tytułem: "Mężczyzną i niewiastą stworzył ich".

Liturgia Słowa dzisiejszej niedzieli mówi o małżeństwie jako o nieodwołalnej zgodzie. W tym punkcie Ewangelia i nauka Kościoła katolickiego wydają się bardzo trudne. Jakże często mówi się, że w odniesieniu do tych spraw Pan Jezus, a za Nim Kościół, jest niezyciowy i przestarzały.

W argumentowaniu nierozzerwalności małżeństwa przez Chrystusa ciekawi bardzo to, że zakłada On w człowieku pewien poziom kultury jako warunek zrozumienia i zaakceptowania tej zasady. Istotnie, trzeba niemałej kultury, by dwoje ludzi mogło się potraktować ze wzajemnym szacunkiem, zobaczyć celowość zasady nierozzerwalności małżeństwa oraz to, że zasada ta ma na celu dobro człowieka i jest warunkiem jego zdrowia moralnego oraz społecznego. Do tego nie jest zdolny egoista ani człowiek o zatwardziałym sercu. A jak odczytują dzisiejsze czytania sami małżonkowie?

Kiedy dziewięć lat temu stanęliśmy przed ołtarzem, by w obecności kapłana wypowiedzieć słowa przysięgi małżeńskiej, nawet przez myśl

nam nie przeszło, że możemy jej nie dotrzymać. Nie wiedzieliśmy, co nas czeka, czy będzie łatwo czy trudno, ale chcieliśmy, by to wszystko było od-tąd wspólne. Na zawsze. Uzasadnienie tego pragnienia przynosi dzisiejsze pierwsze czytanie, które ukazuje prawdę o równości mężczyzny i kobiety. Kobieta została postawiona przed mężczyzną jako ostatnie ze stworzeń. Taka kolejność była potrzebna autorowi natchnionemu, aby ukazać samotność mężczyzny i niewystarczalność wszelkich stworzeń dla jego szczęścia. Dopiero stworzenie kobiety sprawia, że mężczyzna czuje się szczęśliwy. Aby nie ulec pokusie stwierdzenia, że jest ona od niego gorsza, autor natchniony pisze, iż została stworzona z febra mężczyzny. To symbol, który ma pokazać równą godność obu płci - oboje są z tej samej gliny. Jednocześnie obraz ten tłumaczy, dlaczego jedno "ciągnie" ku drugiemu - oboje są przecież jednym ciałem.

Do tej historii nawiązuje Jezus, tłumacząc w dzisiejszej Ewangelii nierozzerwalność małżeństwa. W zamyśle Bożym związek między rodzicami a dziećmi jest tylko czasowy "opuszcza człowiek ojca i matkę": Małżeństwo natomiast to związek trwały i nierozzerwalny - "i łączy się ze swoją żoną tak ściśle, że stanowią jedno ciało". Jezus ukazuje, że rozwody, dozwolone przez Stare Przymierze, były jedynie ustępstwem na rzecz ludzkiej słabości. Tym, którzy szukają doskonałości chrześcijanom - poprzeczkę trzeba podnieść mącznie wyżej. Trzeba - jak napisał święty Paweł - aby miłość małżonków była na wzór miłości Chrystusa do Kościoła - trwała i nieodwołalna. Nauka Jezusa nie pozostawia w tym względzie żadnych wątpliwości: rozwód i powtórne małżeństwo są niezgodne z zamysłem Bożym. Bo prawdziwa miłość nigdy się nie kończy, jak nie kończy się miłość Chrystusa i Kościoła.

Dzisiejszy świat wiele mówi o miłości. W książkach, brukowych czasopismach czy filmach często traktuje się miłość jak swoistą chorobę, która pewnego dnia spada na człowieka. Przychodzi jednak czas wyzdrowienia i wtedy mówi się, że, "już się nie kocha" czy "kocha się inną, innego". Tymczasem miłość to stałe pragnienie dobra dla drugiego człowieka. Przede wszystkim dla drugiego człowieka, a dopiero potem dla siebie. Kochając, wstępując w związek małżeński, nie powinienem pytać, co mi miłość da, ale powinienem być gotowy dać wszystko ukochanej osobie. To ja mam się troszczyć o naszą miłość, pielęgnować ją

i chronić przed egoizmem. Nawet wtedy, gdy druga strona - moim zdaniem - robi dla naszej wspólnej sprawy zbyt mało. Bo kocham bezwarunkowo, a nie dlatego że zostałem obdarowany miłością przez drugą osobę. Prawdziwa miłość nie stawia żadnych warunków. To nic, że nieraz się nie zgadzamy, że czasami mnie irytujesz, że wydaje mi się, że zrobiłbym coś lepiej, szybciej, dokładniej. Kocham cię bez żadnych warunków, dlatego że Cię kiedyś w swoim życiu spotkałem, że ci zaufałem, że ty mi zaufałaś, dlatego że jesteś moim przyjacielem. A przyjaciel nie zostawia się w biedzie, chorobie, starości czy opuszczeniu.

Jezus miał rację: jeśli małżeństwo ma być wyrazem miłości, musi być nierozdzielne, bo prawdziwa miłość - służebna, powściągnięta swój egoizm, ufna - nigdy się nie kończy.

### SERDECZNIE WITAMY W NASZEJ RODZINIE PARAFIALNEJ



#### OLIVER KOTIK

*który otrzymał Sakrament Chrztu Świętego.  
Dziecku, Rodzicom, Rodzicom Chrzestnym  
oraz dziadkom życzymy wielu łask Bożych na  
każdy dzień.*



#### OUR LADY HELP

#### OF CHRISTIANS CHURCH

7396 Amboy Road, Staten Island NY 10307

1:30 p.m. Assembly outside Church

2:00 p.m. Praying of the Glorious Mysteries

The rosary will be prayed in the following languages: English, Italian, Polish, Spanish, Filipino & Sri Lankan.



SERDECZE PODZIĘKOWANIE ZA  
POMOC DLA POWODZIAN. DO CARTAS  
ZOSTANIE PRZESŁANE \$3,390.



We would like to inform you that as of October we will be accepting Mass intentions for 2025. Please call the Parish Office (718) 447-3937. Thank you and God Bless.

Można zamawiać Msze Św. na 2025 rok, osobiście lub telefonicznie (718-447-3937) w godzinach pracy kancelarii wtorek i środa 9:00 am – 5:00 pm oraz piątek 9:00 am – 3:00 pm



**SERDECZNIE ZAPRASZAMY  
NA WYJAZD  
DO LANCASTER  
NA BIBLIJNY SPEKTAKL  
PT „DANIEL”  
26 PAŹDZIERNIKA 2024  
KOSZT \$180**



Usług inżynierskich.

Nowe budynki, dobudowy, przebudowy.

Zatwierdzanie aplikacji w NYC Department of Buildings.

Legalizacja zmian związanych z otrzymanymi Violations.

Inspekcje asbestowe, inspekcje inżynierskie.

Jesteśmy firmą, która zapewni pomoc w sprawach związanych w zakresie architektury.

Mówimy po Polsku:

**KONTAKT Karolina Sadelski – 718-667-8500**

**e-mail: ksadelski@permanentengineering.com**



**SUNDAY – SEPTEMBER 29, 2024**

**I – \$2,323**

**II – Annual Seminary Collection - \$875**

**AC - \$0 TOTAL - \$7,356**

**VIGIL CANDLES BEFORE THE TABERNACLE  
THE MOST BLESSED SACRAMENT**

**October 6 – October 13, 2024**

**Joseph Piciocco:** Living & deceased members of the: Piciocco, Tucciarelli, Mastropaolo & Levato Families.

**J. Coogan:**

1. In memory of the deceased members of the Kamienowski, Zagajewski, Urgo, Thompson Families.
2. Good health for our Family.

**J. Ostrowski:**

1. L.M. Daniel & Emily Ostrowski.
2. Living and deceased members of the Ostrowski, Perkowski & Raducha Families.
3. For good health for sisters Catherina.
4. L.M. Angela & Philip.

**Suzanne A. Ascher & Wayne Ascher:**

1. L.M. Teresa F. Ascher
2. L.M. Teresa & Thomas Anthony Romanik.
3. L.M. Josephine, Marianna & John Prazych.

**Helene Hartmann-Pulaski:**

1. L.M. Pulaski Family.
2. L.M. Smieya Family.
3. L.M. Margaret Etter.

**Rita & Bill Kreamer:**

1. L.M. Diana & Louis Mrozinski.
2. Special Intention.

**Barbara Siuzdak:** In Thanksgiving.

**Elissa McDonald:**

1. L.M. Theresa DiResta.
2. L.M. Michael Aimesbury.
3. Good Health – Gary Aimesbury.
4. Good Health - Felicia Krause.
5. Success & recover from surgery for Maria McDonald
6. L.M. Barbara Olsen.
7. L.M. Helena Ostrowski.

**Veronica Althea Modzelewski:**

1. L.M. Brian G. Schiels.
2. L.M. Josephine & John Modzelewski.
3. L.M. Modzelewski, Lenzian & Sienkiewicz Families.

**Anna Kozłowski:** Ś.P. Stanisław Kozłowski.

**Roberta Jason O'Hanlon & Family:**

1. L.M. Richard & Jane (Jastremski) Jason.
2. L.M. Peter & Glenn Johnson.
3. Good health for family.
4. Guidance and safety.
5. Special Intentions.

**Dann McAuliffe:** Prayer for Good Health for Donna Knuth

**Maria Tomaszuk:** Ś.P. Adam Tomaszuk, Władysław Kobeszko, Regina Kobeszko, Pedro Campos, babcia Partycji.